

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ S. Sayısı : 516

Diplomasi ve Konsolosluk Memurlarınca Düzenlenen Belgelerde Onay İşleminin Kaldırılmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/781)

TC

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : K.K.Gn.Md. 18/101-2014/04111

2 . 6 . 1986

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 29.5.1986 tarihinde kararlaştırılan «Diplomasi ve Konsolosluk Memurlarınca Düzenlenen Belgelerde Onay İşleminin Kaldırılmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı» ve gerekçesi ekli olarak gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Turgut Özal
Başbakan

G E R E K Ç E

Avrupa Konseyi üyesi Devletler arasında Londra'da 7 Haziran 1968 tarihinde «Diplomasi ve Konsolosluk Memurlarınca Düzenlenen Belgelerde Onay İşleminin Kaldırılmasına İlişkin Avrupa Sözleşmesi» imzalanmıştır.

Hükümetimiz tarafından 1 Eylül 1980 tarihinde imzalanmış olan işbu sözleşme üye ülkeler arasındaki formalitelerin basitleştirilmesini, görülen hizmetlerde etkinlik sağlanmasını zaman tasarrufuna gidilmesini ve Diplomasi ve Konsolosluk memurlarınca düzenlenen belgelerde onay işleminin kaldırılmasını temin edecek ortak kuralların kabul ve uygulanmasına amir bulunmaktadır.

İşbu sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunması Türkiye Büyük Millet Meclisinin takdirine sunulur.

Dışışleri Komisyonu Raporu

TC

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No. : 1/781

Karar No. : 7

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

«Diplomasi ve Konsolosluk Memurlarınca Düzenlenen Belgelerde Onay İşleminin Kaldırılmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı» Komisyonumuzun 4.12.1986 tarihli 2 noj birleşiminde Dışışleri Bakanlığı temsilcilerinin de iştirakiyle tetkik ve müzakere edildi.

Hükümetimiz tarafından imzalanan ve üye ülkeler arasındaki formalitelerin basitleştirilmesini, görülen hizmetlerde etkinlik sağlanmasını, zaman tasarrufuna gidilmesini, diplomasi ve konsolosluk memurlarınca düzenlenen onay işleminin kaldırılmasını sağlayacak ortak kuralların kabul ve uygulanmasını öngören anlaşmayı onaylayan kanun tasarısı Komisyonumuzca da uygun görülerek maddelerinin müzakeresine geçilmiştir.

Komisyonumuz tasarının 1, 2, ve 3 üncü maddelerini de aynen kabul etmiştir.

Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek üzere Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan
Prof. Fethi Çelikbaş
Burdur

Sözcü
M. Timur Çınar
Manisa

Kâtip
H. Adnan Tutkun
Amasya

Üye
Paşa Sarioğlu
Ağrı

Üye
Neriman Elgin
Ankara

Üye
Halil İbrahim Karal
Ankara

Üye
Göksel Kalaycıoğlu
Ankara

Üye
Halil Şıvgın
Ankara

Üye
N. Oğuzhan Artukoğlu
Burdur

Üye
Ogan Soysal
Ankara

Üye
Sabit Batumlu
İstanbul

Üye
Mehmet Sağdıç
Ankara

Üye
Nuh Mehmet Kaşıkçı
Kayseri

Üye
Y. Ziya Kazancıoğlu
Trabzon
İmzada bulunamadı

Üye
A. Rifki Atasever
Tekirdağ

Üye
L. Yeniay Köseoğlu
İstanbul

Üye
A. Memduh Yaşa
İstanbul

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

Diplomasi ve Konsolosluk Memurlarınca Düzenlenen Belgelerde Onay İşleminin Kaldırılmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Avrupa Konseyi çerçevesinde hazırlanarak 7 Haziran 1968 tarihinde Londra'da imzaya açılan ve 1 Eylül 1980 tarihinde imzalanan «Diplomasi ve Konsolosluk Memurlarınca Düzenlenen Belgelerde Onay İşleminin Kaldırılmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

Diplomasi ve Konsolosluk Memurlarınca Düzenlenen Belgelerde Onay İşleminin Kaldırılmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

29 . 5 . 1986

Başbakan
T. Özal

Devlet Bakanı Başbakan Yrd.

K. Erdem

Devlet Bakanı

M. V. Dinçerler

Devlet Bakanı

A. Karaevli

İçişleri Bakanı

Y. Akbulut

Millî Eğitim Gençlik ve Spor Bak.

M. Emiroğlu

Ulaştırma Bakanı

V. Atasoy

Sanayi ve Ticaret Bakanı

H. C. Aral

Devlet Bakanı

K. Oksay

Devlet Bakanı

A. Tenekeci

Adalet Bakanı

M. N. Eldem

Dışişleri Bakanı V.

A. M. Yılmaz

Bayındırlık ve İskân Bakanı

İ. S. Giray

Tarım Orman ve Köy İşleri Bakanı

H. H. Doğan

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

S. N. Türel

Devlet Bakanı

A. M. Yılmaz

Devlet Bakanı

M. T. Titiz

Millî Savunma Bakanı

Z. Yavuztürk

Maliye ve Gümrük Bakanı

A. K. Alptemoçin

Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı

M. Aydın

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

M. Kalemli

Kültür ve Turizm Bakanı

M. M. Taşçıoğlu

DİPLOMASİ VE KONSOLOSLUK MEMURLARINCA DÜZENLENEN BELGELERDE ONAY İŞLE- MINİN KALDIRILMASINA DAIR AVRUPA SÖZLEŞMESİ

İşbu Sözleşmeyi imzalayan Avrupa Konseyi Üyesi Devletler,

Avrupa Konseyinin amacının üyeleri arasında daha sıkı bir birlik gerçekleştirmek olduğunu göz önünde tutarak,

Tasdik işleminin kaldırılmasının, yabancı belgelerin, millî makamlarca düzenlenen belgeler gibi kullanılmasını sağlamak suretiyle üye Devletler arasındaki bağları güçlendirebileceğini düşünerek,

Diplomasi ve konsolosluk memurları tarafından düzenlenen belgelerin tasdiki zorunluğunu kaldırmak lüzumuna kana olarak.

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır :

Madde 1

Bu sözleşmede kullanılan «tasdik» terimi, bir belgeye vazedilen imza ile belgeyi imzalayanın sıfatının doğruluğunu ve gerektiğinde belgeye vazolunan mühür veya damganın uygunluğunu teyide matuf formaliteyi ifade eder.

Madde 2

1. İşbu sözleşme, herhangi bir ülkede görevlerini ifa etmekte olan Âkit Devletlerin diplomasi ve konsolosluk memurlarının resmî sıfatlarına dayanarak düzenledikleri,

a) Diğer bir Âkit Tarafın ülkesinde,

b) Bu Sözleşmeye taraf olmayan bir Devletin toprakları üzerinde görev yapmakta olan bir başka Âkit Tarafın diplomasi ve konsolosluk memurlarına,

İbraz edilecek resmî belgelere uygulanır.

2. Bu Sözleşme aynı zamanda, önceki fıkrada belirtilen belgelerden başka, diplomasi ve konsolosluk memurlarınca vazolunan, imza tasdikleri gibi resmî beyanlara da uygulanır.

Madde 3

Âkit Taraflardan herbiri, bu Sözleşmenin kapsadığı belgeleri tasdikten muaf kılar.

Madde 4

1. Âkit Tarafların herbiri, kendi mercilerinin bu Sözleşmenin kaldırdığı tasdik işlemlerini yürütmelerini önleyici tedbirleri alacaktır.

2. Bu Âkit Taraflardan herbiri, gerektiğinde, bu Sözleşme kapsamına giren belgelerin doğruluğunun teyidini sağlayacaktır. Söz konusu teyid işlemi mümkün olan en kısa zamanda tamamlanacak ve herhangi bir harç ya da masraf talep olunmayacaktır.

Madde 5

Bu Sözleşme, Âkit Taraflar arasındaki anlaşma, sözleşme ve anlaşmaların, diplomasi ve konsolosluk memurlarının imzalarını, sıfatlarını ve gerektiğinde belgenin taşıdığı mühür ve damgaların doğruluğunu tasdik tabii tutan hükümlerini geçersiz kılar.

Madde 6

1. Bu Sözleşme, Avrupa Konseyi üyesi Devletlerin imzasına açıktır. Sözleşme onaylanacak veya kabul olunacaktır. Onay veya kabul belgeleri Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine tevdi edilecektir.

2. Sözleşme, üçüncü tasdik veya kabul belgesinin tevdi tarihinden üç ay sonra yürürlüğe girecektir.

3. Daha sonra onaylayan veya kabul eden Devletler bakımından Sözleşme, onay veya kabul belgesini tevdi ettiği tarihten üç ay sonra yürürlüğe girecektir.

Madde 7

1. Sözleşme yürürlüğe girdikten sonra, Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesi, Konseye üye olmayan bir Devleti Sözleşmeye katılmaya davet edebilir.

2. Bu yolla katılma, tevdi tarihinden üç ay sonra hüküm ifade edecek bir katılma belgesinin Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine tevdi suretiyle gerçekleşir.

Madde 8

1. Her Âkit Taraf, imza veya onay, kabul ya da katılma belgesini tevdi sırasında Sözleşmeyi uygulayacağı ülkesini veya ülkelerini belirtebilir.

2. Her Âkit Taraf, imza veya onay, kabul ya da katılma belgesini tevdi sırasında veya daha sonra Avrupa Konseyi Genel Sekreterine yönelteceği bir bildiri ile, uluslararası ilişkilerinden sorumlu veya adına taahhütlerde bulunmaya yetkili olduğu diğer ülkelere bu Sözleşme hükümlerini teşmil edebilir.

3. Yukarıdaki fıkra uyarınca yapılan herhangi bir bildiri, Sözleşmenin 9 uncu maddesinde belirtilen usule uygun olarak geri alınabilir.

Madde 9

1. Bu Sözleşme süresiz olarak yürürlükte kalacaktır.

2. Her Âkit Devlet, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine göndereceği bir ihbarla Sözleşmeyi kendi bakımından feshedebilir.

3. Fesih, ihbarın alındığı tarihten altı ay sonra hüküm ifade eder.

Madde 10

Avrupa Konseyi Genel Sekreteri,

a) Her imzalamayı,

b) Her onay, kabul veya katılma belgesi tevdiini,

c) Sözleşmenin her yürürlüğe giriş tarihini,

d) 8 inci madde uyarınca aldığı her bildiriye,

e) 9 uncu madde uyarınca aldığı her bildiriye ve feshin hüküm ifade edeceği tarihi,

Konsey üyeleri ile Sözleşmeye katılmış bulunan Devletlere bildirecektir.

Yukarıdaki hükümleri kabul zımında gereği gibi yetkili kılınmış aşağıda imzaları bulunanlar, işbu Sözleşmeyi imzalamışlardır.

Avrupa Konseyi arşivlerinde saklanacak tek bir nüsha halinde, her iki metin de aynı derecede geçerli bulunmak üzere, Fransızca ve İngilizce olarak 7 Haziran 1968 tarihinde Londra'da düzenlenmiştir. Avrupa Konseyi Genel Sekreteri imza eden ve katılan Devletlerin her birine bu Sözleşmenin aslına uygun örneklerini iletacaktır.

